



## *Bishop's Post*

*October November 2020*

**Each one should build with care. For no one can lay any foundation other than the one already laid, which is Jesus Christ. 1 Corinthians 3, 10&11**

The young church was struggling to find its feet. The first major Apostles' Council had happened just four years earlier. After much and intense debate it came to the conclusion that non-Jews did not have to first become Jews in order to be Christians. What seems obvious to us, was new territory then. They had to realise that Jesus Christ sets people free completely. There was no need for additional steps such as circumcision or adherence to food laws. Whoever entrust themselves to Christ as Saviour is part of the Church. Jesus Christ is the foundation, the only foundation on which we stand!

Paul summarizes this important statement in verse 11. He then also states that we need to take care, how we are building on this foundation.

The rest of the letter, and most other New Testament letters, tell us about this building process - how difficult it was for the young Church to build and agree how to build. Co-workers saw each other as competition, and their supporters even disqualified their opponents as legitimate Christians. (The first chapters of 1 Corinthians speak to this).

Although it was clear that Christ saves, and does so completely, the discussion on what it meant to live as Christian, was a heated one. Which behaviour is allowed, which not? The young church was discovering what it means to be Church.

The Corona crisis had a massive impact on Church today. For months we could not meet at church, or only in small numbers. Counselling had to be done virtually, Memorial services could only take place with very small groups - no hugging to comfort.

Our General Pastors' Convention met (virtually) to discuss the theme "Discovering Church in the New Normal". The past few months have forced us to discover new ways of being Church, but also made us very much aware of what is missing. During the open evening members from congregations could share their observations and experiences. Many shared how they had a new look at Church, faith and at what is important, and what not.

The words of Paul from 1 Corinthians 3 are so relevant, reminding us that the foundation stands solid: Jesus Christ is our saviour to whom we as Christians

all belong. Now we are discovering anew, how to build on this foundation. Paul speaks about “gold, silver, costly stones, wood, hay or straw”. Although one is tempted to turn these into value judgements, the reality is that all of these were important building materials in the time of Paul. Hay was important for brick making, and as insulation. Straw was common as roofing material. Wood, even today, is used all over. Gold, silver and precious stones were used sparingly. A golden floor would quickly deplete the building fund!

Of course, wood, hay and straw needed to be replaced frequently, other material was more durable. So, Paul’s caution to build with care makes complete sense. The Corona crisis is an ideal time for us to reflect on how we are building on the foundation. Where have we been wasting precious time, money and energy on unimportant matters? Which things need to be replaced? What new things have we learnt? Some of it will be wood or straw: Important, but not long lasting. Others will turn out to be gems that can have a long-lasting impact on Church.

We are living in a crisis. It is also a fascinating opportunity to try new things and different approaches. We need to build with courage and care. All the time we need to ensure that indeed we are building on the foundation, and not next to it! And we can rest assured that, no matter what, this foundation will not fail. We are Church of Jesus Christ!

*Horst Müller*

## **News from the Church**

**Augsburg** congregation has elected **Pastor Dr Reiner Focke** as successor to Pastor Frank Schütte. This means that the pastor’s post of **Trinity Zululand** will become vacant early in 2021. It is not yet clear how this post will be filled. We wish the Focke family strength and blessing for the time of change that awaits them!

**Pastor Jochen Volker** has accepted a call to Switzerland, and plans to relocate there in November this year. We wish him and his wife Yvonne strength and blessings for this move. Thank you to Pastor Volker for his many years of service in congregation and church.

The **Westrand** congregational council is currently looking at how and in which way the pastor’s post is to be continued.

**Vacancies and financial constraints** force us to look at different ways of ministry. What happens when congregations cannot afford a full pastor’s post? Where can posts be shared? Should we consider an “E-pastor” who in a combination of virtual and physical presence cares for a number of congregations who together carry the cost of a full post? These are options that congregations and Church Council are considering at the moment. May the Lord of the Church help us to discover His way forward!



## *Bischofs Post* *Oktober November 2020*

**“Ein jeglicher sehe zu, wie er darauf baut. Einen anderen Grund kann niemand legen außer dem, der gelegt ist, welcher ist Jesus Christus.”  
1 Korinther 3,10&11**

Die Kirche war noch blutjung, als Paulus diese Worte schrieb. Erst vier Jahre zuvor hatte das Apostelkonzil in Jerusalem beschlossen, dass Heiden nicht zum Judentum übertreten brauchen, um Christen zu sein. (Apostelgeschichte 15). Jesus Christus ist das Fundament, auf dem die Kirche gebaut wird, nicht Beschneidung oder Essensrituale. Weil Jesus Christus den Menschen ganz und gar erlöst, braucht es keine weiteren Leistungen. Wer sich Christus anvertraut, gehört zur Kirche dazu! Christus ist der Grund auf dem wir stehen! Auf diesem Grund soll gebaut werden.

Der Rest der Korrespondenz zwischen Paulus und den Korinthern zeigt, wie schwierig das mit dem Bauen sein kann. Baumeister, die sich gegenseitig das Können absprechen (Apollos, Petrus, Paulus), Fans die sich hinter einen gegen andere stellen. Hinzu kommen die ganz praktischen Fragen darüber, was nun im Einklang mit dem Fundament, und was im Widerspruch dazu steht. Diesen Fragen und Unsicherheiten haben wir die Entstehung der meisten Briefe im Neuen Testament zu verdanken. Sie sind Versuche, in unklaren, unsicheren Zeiten zu zeigen, was es heißt, Kirche zu sein, als Christen zu leben.

Durch die Coronakrise ist manches ins Wanken gekommen. Erst Gottesdienstverbot, dann beschränkte Besucherzahlen. Virtuelle Gottesdienste, Seelsorge mit Abstand, Trauerfeiern ohne Umarmung. Der NELCSA Pfarrkonvent hatte als Thema: “Discovering Church in the New Normal”. Wir haben in dieser Zeit neue Möglichkeiten entdeckt, aber auch gemerkt, wie sehr uns einiges fehlt. Die Beiträge aus den Gemeinden am offenen Abend waren hilfreich. Gemeindeglieder berichteten, wie sie neu darüber nachgedacht haben, was für Glauben und Kirche wichtig, und was weniger wichtig ist.

In dieser Zeit klingen die Worte des Paulus wieder ganz neu und total relevant. Das Fundament steht: Jesus Christus ist Herr, Erlöser, der uns alle verbindet, und wir sind dabei neu zu entdecken, wie auf diesem Fundament gebaut werden kann und soll. Von “Gold, Silber, Edelsteinen, Holz, Heu, Stroh” spricht Paulus. Das sind keine Werturteile. Ein guter Bau hat alle diese Dinge in sich. Wichtig ist, dass jedes an geeigneter Stelle eingesetzt wird. Heu und Stroh haben (und hatten besonders zur Zeit des Paulus) ihren Platz im Bau - als Dach, als

Isolierung. Manches muss regelmäßig ersetzt werden, weil es nicht haltbar ist - Holz, Heu, Stroh eben. Fussboden aus Gold, Silber und Edelstein wäre eine Verschwendung und würde das Geld für den Bau "auffressen". "Ein jeglicher sehe zu, wie er auf dem Fundament baut" sagt Paulus darum.

Diese Krisenzeit ist eine Gelegenheit zu fragen, was (schon längst?) ersetzt werden sollte. Manches, das wir in dieser Zeit neu lernen und anwenden, ist vielleicht auch Heu und Stroh - kurzlebig und dennoch wichtig oder sogar notwendig.

Aber wir sollen auch fragen, wo Zeit, Geld und Energie an falscher Stelle verschwendet werden. Welche Werte und Bräuche sind vielleicht gar nicht so wertvoll, wie wir bislang meinten?

Wenn ich so daran denke, ist dieses eine spannende Zeit, in der wir mutig Neues probieren können und sollen - wissend, dass Manches keinen Bestand haben wird, und wohlüberlegt - damit Gold, Silber und Edelsteine an den richtigen Platz kommen.

Vor allem aber sollen wir uns immer wieder darauf besinnen, dass wir auf einem Fundament bauen - nicht daneben - ein Fundament, das trägt, egal was kommen mag, ein Fundament, auf dem man zuversichtlich bauen kann. Wir sind Kirche Jesu Christi!

Horst Müller

## Nachrichten aus der Kirche

Die Gemeinde **Augsburg** hat **Pastor Dr Reiner Focke** als Nachfolger für Pastor Frank Schütte gewählt.

Somit wird die Pfarrstelle der Gemeinde **Trinity Zululand** früh in 2021 vakant. Es ist noch nicht klar, wie diese Stelle gestaltet werden soll.

Wir wünschen Familie Focke Kraft und Segen für diese Zeit des Wechsels und der Änderung!

**Pastor Jochen Volker** hat einen Ruf in die Schweiz angenommen, und wird voraussichtlich im November dorthin umziehen. Wir wünschen ihm und seiner Frau Yvonne Kraft für den Umzug und Segen beim Neuanfang. Wir danken ihm für die vielen Jahre des Dienstes in Gemeinde und Kirche.

Der Vorstand der Gemeinde **Westrand** ist dabei, zu überlegen, wie die Stelle zu füllen ist.

**Vakanzen und finanzielle Schwierigkeiten** zwingen zu neuem Nachdenken. Was ist, wenn Gemeinden sich keine volle Pfarrstelle leisten können? Wo können Pfarrstellen geteilt werden? Könnte eine E-Pfarrstelle so gefüllt werden, dass eine Person mehrere Gemeinden versorgt? Was haben wir in dieser Coronazeit gelernt, das uns eventuell hier weiterhelfen kann? Hiermit befassen sich zur Zeit Gemeinden und die Kirchenleitung. Möge der Herr der Kirche uns helfen, neue Wege und Möglichkeiten zu sehen!